

Føroyar í árið 1960

Framtíðarmynd, lánt úr »Fuglaframa«, skrivað av »Róki« í 1899

Alt síðani tíðindatráðurin (telegraf) úr Onglandi yvir Føroyar til Íslands var liðugur í 1912, hava vit havt toluligt samband við útlandið. Fast skipasamband við útlandið hava vit tó enn ikki meir enn triðja hvønn dag. Men tað er tó væl afturimóti sum fyrr var. Í sínari bók »Føroyars framburður síðani 1885« skrivur Ragnar Høgnason, at Føroyar í 1892 bert eina ferð um mánaðin høvdu fast skipasamband við útlandið.

Hvat sambandið oyggjarnar millum viðvíkur, so hava vit nú 8 elektrisk skip, sum flyta góðs og ferðafólk, fyri uttan 10 smærri elektriskar bátar, sum ganga aftur og fram á fjarðunum og sundunum. Av hesum gongur ein hvønn tíma úr Vestmanna yvir um sundið til bygdina Oyrargjógv, sum nú hevur 1400 fólk. Eftir Ragnar Høgnasons bók settist tann fyrsti maður har 1904; bygdin er altso ikki eldri enn 56 ár. Oyrargjógv hevur nú 8 virkíhús (fabrikkir), av teimum eru 4, sum gagnera seið, livur og slógv. Áðrenn fólk settist niður har, høvdu vágamenn árabát standandi á Oyrargjógv, sum teir

brúktu til at ferðast yvir um sundið við. Tá var eingin bygd uttan Slættanes á allari tí síðuni á Vágoyinni, sum vendir móti sundinum.

Eisini úr Kvívík gongur elektriskur bátur til bygdina Fútalettur, sum er enn yngri enn Oyrargjógv og ikki var bygd fyrr enn í 1912. Av hinum bátunum skal nevast, at ein gongur aftur og fram millum Leirvík og Vág, ein á Skopunarfirði, ein millum Haldórvík og Eiði, ein millum Tvøroyri og Øravík, ein millum Vág og Lobra og ein millum Stengurnar og Klaksvík.

Mál-(telefon) og tíðindatræðir ganga bygd úr bygd og oy úr oy. Nettupp meðan eg siti og skrivi hetta ber máltráðurin boð um, at gøtumenn hava sæð grind fyrri 5 minuttum síðani. Tó at eg veit meg vissan í at sleppa í drápið, gagnar tað mær einki at fara avstað, tá eg ikki hoyri til distriktið. Ragnar skrivur, at fyrr, áðrenn máltráðurin kom, fingur allir part, sum komu í drápið, men tá so máltráðurin var komin, gingu grindaboðini so skjótt, at næstan allir, sum vildu, náddu í drápið; tí varð avgjørt, at bert teir, sum hoyrdu til distriktið, skuldu fáa part.

Jarnvegir við elektriskum vagnum eru enn bert í Suðuroynni, Sandoynni, Vágoyinni, Streymoyinni, Eysturoynni og Borðoyinni. Longsti jarnvegur í Føroyum er í Streymoyinni; hann gongur runt um oynna fram við bakkunum. Fyri uttan gongur ein jarnvegur eftir fjøllunum úr Havn til Vestmanna.

Koyrivegir eru fyri uttan millum bygdinarnar, til tey náttúruvakra og sjáldsamastu plássini í landinum. Hvussu aftarlaga Føroyar stóðu við vegum, enntá so seint sum í 1899, sæst av Ragnars bók. Hann hevur nakrar tekningar av vegum og vegarbeiðum í 1899, sum fyri okkum nú í tíðini sær ógvuliga markottligt út. Alt vegarbeiðið var tá í tíðini gjørt av »pligtmonnum.« Enntá millum tær frægastu bygdinarnar mátti maður bera á sínum egna baki tað, hann vildi flyta.

(úr »Svantes viser« eftir Benny Andersen — leysliga umsett)

Náttin er kold, lívið er stutt
vinirnir flyta enn longur burt
tungan er troyst nú og sálin er tung
mitt gongulag er nú bert afturgongd
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott...

sorlaðar fløskur — pylsupappír
roynt at flenna — steðgi so á
dálkaðar stjørnur og ørvitistos
og rópan og ropan og eplamos
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott

møði og grátur — illsinnisýl
tagnaður látur — fánaði smil
tannpina, svønloysi hvar ið tú fert
men lívið er altíð ein filin vert
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott.

Fyrverkarí í heilsølu

Esmar Hansen, heilsøla
tlf. 11644 og 13584

pf Poul Hansen

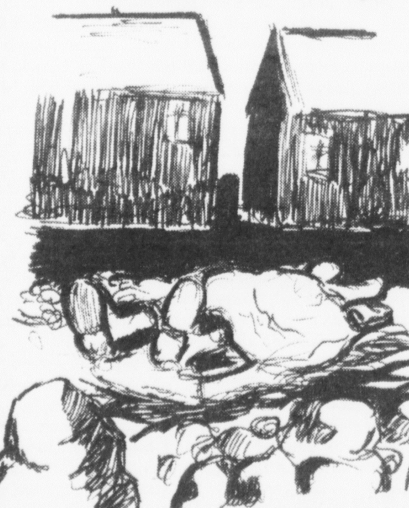
Friggjadagin tann 30. desember
verða goymslur okkara í Havn, á
Tvøroyri og á Glyvrum stongdar all-
an dagin.

Vit takka øllum viðskiftafólkum
okkara fyri skjótt farna árið og
ynskja tykkum eini gleðilig jól og eitt
gott nýttár.

pf Poul Hansen



Drykkjuvísá



(úr »Svantes viser« eftir Benny Andersen — leysliga umsett)

Náttin er kold, lívið er stutt
vinirnir flyta enn longur burt
tungan er troyst nú og sálin er tung
mitt gongulag er nú bert afturgongd
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott...

sorlaðar fløskur — pylsupappír
roynt at flenna — steðgi so á
dálkaðar stjørnur og ørvitistos
og rópan og ropan og eplamos
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott

møði og grátur — illsinnisýl
tagnaður látur — fánaði smil
tannpina, svønloysi hvar ið tú fert
men lívið er altíð ein filin vert
so royn at halda lagið vát
náttin er ung enn vit hava tað gott.